



**ISTITUTO COMPRESIVO STATALE
SCUOLA DELL'INFANZIA, PRIMARIA e SECONDARIA di 1° grado**



Ugo Foscolo, 1 - CALIMERA (LE)

Tel 0832 872014 Fax 0832 875306 C.F. 80012440758 e-mail : leic816004@istruzione.it

pec : leic816004@pec.istruzione.it Sito web: www.icscalimera.gov.it

Denominazione progetto	PROGETTO DI LINGUA MINORITARIA “GRIKO”
Responsabile/referente	Tommasi Gabriella
Il progetto è stato già attuato negli anni precedenti	SI <input checked="" type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/>
Classe/i coinvolte	Scuola dell'Infanzia - Classi Quarte scuola primaria
N° Alunni coinvolti	Scuola dell'Infanzia n. Scuola Primaria n.
Discipline coinvolte	Lingua Italiana, Arte e Immagine, Musica, Cittadinanza e Costituzione
Data di inizio e conclusione delle attività progettate	Intero anno scolastico
Situazione su cui interviene	<p>La nostra scuola fa parte dell'area ellenofona, denominata “Grecia Salentina”, fortemente caratterizzata da una propria identità linguistica e culturale, in cui ancora oggi si parla una lingua greca, il “Griko” risalente, secondo alcuni studiosi, tra cui il glottologo tedesco Gherard Rholfs, alla colonizzazione magno – greca, secondo altri (Morosi) al periodo bizantino. Poiché il Griko è usato negli scambi comunicativi quotidiani prevalentemente dalla popolazione in età più avanzata, si vuol ribadire il ruolo fondamentale della scuola per la salvaguardia e la conservazione di questo antico idioma.</p> <p>Nel piano dell'offerta formativa, la nostra scuola offre percorsi in lingua grika, avvalendosi di docenti esperti, provenienti dalle associazioni locali, in possesso di competenze e titoli specifici; aderisce a varie reti per la promozione di progettazione e sperimentazione di percorsi didattici integrati nella lingua minoritaria.</p> <p>La scuola Primaria di Martignano e Calimera, intende proseguire nel corrente anno scolastico le attività di lingua Grika, in collaborazione con gli esperti di Griko dell'Associazione KALIGLOSSA di Calimera, i quali affiancano i docenti delle classi coinvolte, in orario curricolare.</p>
Competenze da promuovere	<p>SCUOLA DELL'INFANZIA I discorsi e le parole: Sperimenta rime, filastrocche, drammatizzazioni; inventa nuove parole, cerca somiglianze e analogie tra i suoni e i significati. Ragiona sulla lingua, scopre la presenza di lingue diverse, riconosce e sperimenta la pluralità dei linguaggi, si misura con la creatività e la fantasia.</p> <p>PRIMARIA Lingua Italiana: È consapevole che nella comunicazione sono usate varietà diverse di lin-</p>



**ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE
SCUOLA DELL'INFANZIA, PRIMARIA e SECONDARIA di 1° grado**



Ugo Foscolo, 1 - CALIMERA (LE)

Tel 0832 872014 Fax 0832 875306 C.F. 80012440758 e-mail : leic816004@istruzione.it

pec : leic816004@pec.istruzione.it Sito web: www.icscalimera.gov.it

	<p>gua e lingue differenti (plurilinguismo). Utilizza i termini specifici dei vari campi di studio, individua termini afferenti a lingue diverse.</p> <p>Arte e Immagine</p> <p>Conosce i principali beni artistico-culturali presenti nel proprio territorio e manifesta sensibilità e rispetto per la propria salvaguardia.</p> <p>Padroneggiare gli strumenti necessari ad un utilizzo consapevole del patrimonio artistico e letterario (strumenti e tecniche di fruizione e produzione, lettura critica).</p> <p>Musica</p> <p>Esegue, da solo e in gruppo, semplici brani vocali o strumentali, appartenenti a generi e culture differenti.</p> <p>Cittadinanza e Costituzione</p> <p>Sviluppare modalità consapevoli di esercizio della convivenza civile, di consapevolezza di sé, rispetto delle diversità, di confronto responsabile e di dialogo; comprendere il significato delle regole per la convivenza sociale e rispettarle.</p>
<p>Contenuti disciplinari</p>	<p>Parole e brevi frasi in Griko Dialoghi, poesie, racconti e canti ellenofoni Riflessione grammaticale sul Griko: somiglianze e differenze con l'Italiano. Usi, costumi e tradizioni della Grecia salentina. Drammatizzazioni.</p>
<p>Attività previste</p>	<p>Scuola dell'Infanzia</p> <p>Parole e brevi frasi in Griko. Dialoghi, poesie, racconti e canti ellenofoni in occasione delle feste tradizionali, Natale, Pasqua, festa dei nonni, del papà, della mamma...</p> <p>Scuola Primaria</p> <p>La presentazione: Evò ime (Io sono). "Evò ime – esù ise" (Io sono – tu sei). Canti natalizi in griko. "O soma-mu" (Il mio corpo). Verifica e Filastrocca sulle parti del corpo. Dialogo: "Pos estei?" Intervista ai nonni sui rimedi della medicina tradizionale. Dialogo: "O vaskama" (Il malocchio). L'articolo determinativo e indeterminativo. "Tuo" (Questo) - "Tui" (Questa) . Semplici dialoghi e conversazioni in griko tra compagni e docente.</p>



**ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE
SCUOLA DELL'INFANZIA, PRIMARIA e SECONDARIA di 1° grado**



Ugo Foscolo, 1 - CALIMERA (LE)

Tel 0832 872014 Fax 0832 875306 C.F. 80012440758 e-mail : leic816004@istruzione.it

pec : leic816004@pec.istruzione.it Sito web: www.icscalimera.gov.it

	<p>Interviste ai genitori e ai nonni. La tradizione della Quaremma. Realizzazione delle "Coppette dei Sepolcri". Dialogo di presentazione. Il presente del verbo essere. Coniugazione del presente dei verbi più usati. Biumbò e drammatizzazione in classe. Canto della tradizione: Ninna nanna Canto in griko:" Prai na fai ma 'mà" (Aggiungi un posto a tavola) Realizzazione di ricette in griko della tradizione culinaria antica Calimere- se. Canti per il gemellaggio con ICS Casalini di San Marzano di San Giuseppe (TA)</p>
Caratteristiche innovative del progetto	<p>Gemellaggio tra due scuole, San Marzano di San Giuseppe (TA), paese di lingua arbereshe - Martignano- Calimera</p> <p>Lavoro in rete: nell'ambito del progetto in rete "Il Tacco d'Italia", per la tutela e la salvaguardia delle minoranze linguistiche (griko-arbereshe)</p> <p>Metodologie usate: Mediatori attivi, lavori di gruppo, coreutica e danza tradizionale grika</p>
Prodotto finale	<p>Manifestazioni finali.</p>
Priorità cui si riferisce	<p>Potenziamento delle competenze di base, con particolare riferimento alla lettura e comprensione di semplici messaggi in lingua Grika</p> <p>Potenziamento delle competenze chiave di Cittadinanza</p>
Traguardo di risultato (event.)	<p>Incremento di offerta formativa diversificata (dal RAV)</p> <p>Trasmettere alle nuove generazioni i valori e i contenuti della tradizione linguistica e culturale locale come un bene e un valore sociale</p>
Obiettivo di processo (event.)	<p>Migliorare gli esiti formativi ed educativi degli studenti</p> <p>Promuovere la progettazione di un'offerta formativa ampia e diversificata, adeguata ai bisogni di ogni alunno e alunna</p> <p>Favorire un approccio alla lingua minoritaria con linguaggi innovativi che rispondano alle attuali esigenze comunicative delle nuove generazioni.</p>
Altre priorità (eventuale)	<p>Promuovere la conoscenza della lingua grika attraverso un approccio mirato all'approfondimento delle competenze linguistiche e culturali.</p>
Risorse finanziarie necessarie	<p>Progetto in collaborazione con l'associazione KALIGLOSSA di Calimera. Non sono previsti conti aggiuntivi</p>
Risorse umane (ore) / area	<p>Docenti di Lingua Italiana, docente esperta di Griko. Classi terze e quarte</p>



**ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE
SCUOLA DELL'INFANZIA, PRIMARIA e SECONDARIA di 1° grado**



Ugo Foscolo, 1 - CALIMERA (LE)

Tel 0832 872014 Fax 0832 875306 C.F. 80012440758 e-mail : leic816004@istruzione.it

pec : leic816004@pec.istruzione.it Sito web: www.icscalimera.gov.it

	della scuola Primaria di Martignano e Calimera. In orario curricolare.
Altre risorse necessarie	Lim; normali dotazioni didattiche e di laboratorio già esistenti a scuola; sito web della scuola.
Indicatori utilizzati	Grado di coinvolgimento degli alunni nelle attività proposte Partecipazione attiva alle manifestazioni correlate. Capacità di lavorare in gruppo Promozione delle competenze di cittadinanza. Esiti degli apprendimenti della lingua grika
Valori / situazione attesi	Innalzamento del livello/medio delle competenze sociali e civiche Il rispetto, la tutela e la memoria della cultura del territorio ellenofono
VERIFICA e VALUTAZIONE	compito di realtà: manifestazione finale
Autovalutazione	Questionario somministrato agli alunni per verificare l'indice di gradimento del progetto; analisi dei punti di forza e di debolezza
Diffusione dei risultati	Organizzazione di incontri con le famiglie degli alunni e/o produzione di un video da pubblicare su facebook e il sito scolastico

Calendarizzazione – cronogramma delle attività

Fasi dell'attività	Novembr e	Di- cem- bre	Gen naio	Feb- braio	Mar zo	Aprile	Mag gio	Giugno
La presentazione: Evò ime (lo sono). "Evò ime – esù ise" (lo sono – tu sei).	x							
Canti natalizi in griko.		x						
Intervista ai nonni sui rimedi della medicina tradizionale.			x					
La tradizione della Quaremma.				x				
Realizzazione delle "Coppette dei						x		



**ISTITUTO COMPRENSIVO STATALE
SCUOLA DELL'INFANZIA, PRIMARIA e SECONDARIA di 1° grado**



Ugo Foscolo, 1 - CALIMERA (LE)

Tel 0832 872014 Fax 0832 875306 C.F. 80012440758 e-mail : leic816004@istruzione.it

pec : leic816004@pec.istruzione.it Sito web: www.icscalimera.gov.it

Sepolcri".								
Canto in griko per le manifesta- zioni finali								x

data __28 / __09 / __2015__

Il Responsabile del Progetto
Tommasi Gabriella

Parte riservata al D.S.

Approvato dal Collegio dei Docenti	In d a t a 6 ottobre 2015
Indicare Codice del progetto e/o attività	
NOTE:	